



**TAXE SUR LES IMMEUBLES  
AYANT UNE AFFECTATION DE BUREAUX  
(EXERCICE 2014)**

*Modifications*

**LE CONSEIL,**

Vu l'article 170 de la Constitution ;  
Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;  
Vu l'Ordonnance du 03.04.2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;  
Vu la délibération du Conseil communal du 24.10.2013, relative à la taxe sur les immeubles ayant une affectation de bureaux, devenue exécutoire le 04.02.2014, pour un terme expirant le 31.12.2018;  
Considérant que tant la détermination de la matière imposable que des redevables d'un impôt participe de l'autonomie fiscale reconnue à l'autorité communale ; qu'elle dispose, en la matière, d'un pouvoir discrétionnaire qu'elle exerce en tenant compte de ses besoins financiers spécifiques ;  
Considérant que le Conseil communal a jugé nécessaire d'imposer les immeubles ayant une affectation de bureaux visées par le présent règlement de manière à pouvoir se procurer des recettes additionnelles destinées à financer les dépenses d'utilité générale auxquelles la Commune doit faire face ;

Considérant que les utilisateurs des bureaux établis sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe peuvent bénéficier de toutes les infrastructures communales mises à disposition des personnes physiques résidant ou non sur le territoire de la Commune, en ce compris de ses voiries et parcs dont l'entretien représente un coût certain et non négligeable, que ce soit en termes de propreté, de décorations florales ou festives, de sécurité, d'illuminations,... et que tous ces avantages constituent une plus-value certaine pour les propriétaires de bureaux dont il est incontestable qu'ils ont à contribuer au financement des infrastructures publiques ainsi mises à disposition ;

Considérant que ces infrastructures doivent être financées même si les bureaux sont vides afin de donner une image positive de ces bureaux et de favoriser l'arrivée de futurs utilisateurs ;  
Considérant que la mise à disposition de bureaux génère des dépenses supplémentaires pour la Commune au niveau de la sécurité, de la gestion des déchets, de la voirie et de l'infrastructure ;  
Considérant qu'aucune contribution n'est apportée

**BELASTING OP DE GEBOUWEN  
BESTEMD VOOR KANTOREN  
(DIENSTJAAR 2014)**

*Wijzigingen*

**DE RAAD,**

Gezien artikel 170 van de Grondwet ;  
Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;  
Gezien de Ordonnantie van 03.04.2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen;  
Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 24.10.2013 betreffende de belasting op de gebouwen bestemd voor kantoren, uitvoerbaar geworden op 04.02.2014, voor een termijn verstrijkend op 31.12.2018;  
Overwegende dat zowel de bepaling van de belastbare materie alsook deze van de belastingplichtigen behoort tot de fiscale autonomie toegekend aan de gemeentelijke overheid; dat zij in deze materie beschikt over een discretionaire bevoegdheid die zij uitoefent rekening houdend met haar specifieke financiële behoeften;  
Overwegende dat de Gemeenteraad het nuttig heeft geoordeeld de door dit reglement beoogde gebouwen bestemd voor kantoren te belasten teneinde zich aanvullende inkomsten te verschaffen ter financiering van de uitgaven van algemeen nut waaraan de Gemeente het hoofd dient te bieden;  
Overwegende dat de gebruikers van de op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem gevestigde kantoren gebruik kunnen maken van de gehele gemeentelijke infrastructuur die ter beschikking wordt gesteld van al dan niet op het grondgebied van de Gemeente residerende natuurlijke personen, met inbegrip van het wegennet en van de parken waarvan het onderhoud een zekere en niet onbelangrijke kost inhoudt zowel op het gebied van de netheid als de feest- en/of bloemenversieringen, de veiligheid, de verlichting, ... en dat al die voordelen een zekere meerwaarde vormen voor de kantooreigenaars, waarvan het ontegensprekelijk vaststaat dat ze eveneens moeten bijdragen tot de financiering van de op die manier ter beschikking gestelde infrastructuur;  
Overwegende dat deze infrastructures moeten gefinancierd worden, zelfs als kantoren leeg zijn om een positief beeld van deze kantoren te geven en de komst van toekomstige gebruikers aan te moedigen;  
Overwegende dat het ter beschikking stellen van kantoren voor de Gemeente bijkomende uitgaven inzake veiligheid, het beheer van afval, het wegennet en de infrastructuur veroorzaakt;  
Overwegende dat degene die de kantooruimten

par les occupants des bureaux au financement de ces coûts ;

Considérant qu'il est donc légitime de financer une partie de ces dépenses par un règlement taxe ;

Considérant que les cultes reconnus, les établissements d'enseignement organisés par les pouvoirs publics ou subsidiés par eux, aux hôpitaux ou cliniques gérés par les pouvoirs publics ou subsidiés par eux, remplissent des missions d'intérêt général ou d'utilité publique;

Considérant que l'autorité communale, dans le but de ne pas entraver ces missions d'intérêt général ou d'utilité publique, peut décider d'exonérer les immeubles ayant une affectation de bureaux dont ces organismes sont propriétaires en pleine propriété ou à défaut d'être propriétaire en pleine propriété, dont ils sont emphytéotes, usufruitiers, superficiaires ou titulaires du droit d'usage pour tout ou partie des surfaces de bureau;

Considérant que l'installation d'entreprises dans des bureaux stimule l'activité économique et commerciale sur le territoire de la Commune, ce qui bénéficie à la collectivité locale, et qu'il est dès lors justifié de taxer moins lourdement les locaux occupés de manière effective et régulière par des bureaux que les immeubles inoccupés ;

Considérant que les bâtiments inoccupés n'entrant pas dans le champ d'application de la présente taxe, sont visés par la taxe sur « les immeubles totalement ou partiellement inoccupés ou inachevés »;

Considérant que les surfaces utilisées par des entreprises sortant du champ d'application de la présente taxe, sont visées par la taxe sur les surfaces commerciales et considérant que l'application d'un règlement taxe distinct se justifie par le fait que les surfaces commerciales ont besoin de surfaces plus grandes pour l'exercice de leur activité en vue de permettre l'accueil de leur clientèle;

Considérant qu'il convient d'encourager la création de nouvelles surfaces de bureaux permettant la création de nouveaux emplois et considérant qu'il se justifie, en conséquence, de réduire la fiscalité applicable aux surfaces de bureaux nouvellement construites dans la mesure où les entreprises et les travailleurs qui s'y planteront seront sources de revenus pour la collectivité locale;

Considérant le rapport du Receveur communal du 28.11.2013 motivant le choix d'une indexation annuelle de la taxe de 2%;

Vu la situation financière de la Commune ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

**ARRETE ce qui suit :**

## **CHAPITRE I. - Assiette de l'impôt**

Article 1. Il est établi pour l'exercice 2014, une taxe annuelle sur les immeubles ayant une affectation de bureaux. L'affectation résulte d'une utilisation

innemen niet bijdragen tot deze kosten;

Overwegende dat het dus gegrond is een deel van deze kosten te financieren door het instellen van een belastingreglement;

Overwegende dat de erkende godsdiensten, de scholen van de overheid of de door haar gesubsidieerde onderwijsinstellingen, de hospitalen of klinieken beheerd door de overheid of deze die door haar gesubsidieerd worden, een functie van algemeen belang uitoefenen;

Overwegende dat het gemeentebestuur, met de bedoeling deze functies van algemeen belang en openbaar nut niet te dwarsbomen, mag overgaan tot het vrijstellen van de belasting voor de gebouwen bestemd voor kantoren waarvan deze organismen in volle eigendom eigenaar zijn ofwel erfpachter, vruchtgebruiker, opstalhouder of houder van een recht van gebruik zijn voor het geheel of een gedeelte van de kantooroppervlakte;

Overwegende dat het betrekken van kantoren door ondernemingen de economische en commerciële activiteit op het grondgebied van de Gemeente stimuleert, dat dit ten goede komt aan de lokale collectiviteit en dat het bijgevolg verantwoord is de, op effectieve en regelmatige wijze, als kantoor betrokken lokalen minder zwaar te belasten dan de onbetrokken gebouwen ;

Overwegende dat de leegstaande gebouwen die niet binnen het bereik van deze belasting vallen, geïsoleerd worden door de belasting op "de totaal of gedeeltelijk onbewoonde of onafgewerkte gebouwen";

Overwegende dat de door de bedrijven gebruikte oppervlakten, die niet aan deze belasting onderworpen zijn, geïsoleerd worden door de belasting op de handelsoppervlakten en dat een afzonderlijke belasting wordt gerechtvaardigd door het feit dat de handelsoppervlakten grotere ruimtes voor de uitoefening van hun activiteit nodig hebben teneinde hun cliënteel te ontvangen ;

Overwegende dat de oprichting van nieuwe kantooroppervlakten die voor extra werkgelegenheid zouden kunnen zorgen, moet worden bevorderd en overwegende dat het dientengevolge gerechtvaardigd is om de belasting met betrekking tot nieuw gebouwde kantooroppervlakten te verlagen in de mate dat de ondernemingen en de werknemers die er zich zullen vestigen een bron van inkomsten vormen voor de lokale gemeenschap;

Overwegende het verslag van de Gemeenteontvanger van 28.11.2013 waarbij de keuze van een jaarlijkse belastingindexatie van 2% werd gemotiveerd;

Gezien de financiële situatie van de Gemeente ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

**BESLUIT wat volgt :**

## **HOOFDSTUK I. – Belastinggrondslag**

Artikel 1. Er wordt voor het dienstjaar 2014 een jaarlijkse belasting op gebouwen bestemd voor kantoren geheven. De bestemming vloeit voort uit het effectieve

effective des immeubles à des fins de bureaux ou, à défaut d'une telle utilisation, du permis d'urbanisme. La taxe a pour base la surface brute de plancher hors sol des immeubles.

## CHAPITRE II. - Définitions

Article 2. Pour l'application du présent règlement, on entend par :

1° « **Bureau** » : la surface affectée :

- soit aux travaux de gestion ou d'administration d'une entreprise industrielle, commerciale ou agricole, ou d'un service public ;
- soit à l'activité d'une profession libérale ou de toute autre occupation lucrative ;
- soit aux activités des entreprises de services intellectuels, en ce compris les activités de production de biens immatériels c'est-à-dire les activités de conception et/ou de production de biens immatériels fondées sur un processus intellectuel ou de communication ou liées à la société de la connaissance (production de biens audiovisuels, de logiciels, studios d'enregistrement, formation professionnelle spécialisée, service presse, call centers,...).

Les surfaces utilisées directement ou indirectement pour l'exercice de l'activité (surfaces de circulation et d'accueil, salles de conférences, locaux de rangement, de stockage et d'archivage, réfectoires, sanitaires, ...) sont également visées par la présente taxe.

2° « **Bâtiment** » : une construction dotée d'un toit et de parois, dans laquelle de l'énergie est utilisée pour réguler le climat intérieur. Ce terme peut désigner une construction dans son ensemble ou une partie de construction qui a été conçue ou modifiée pour être utilisée séparément.

3° « **Bâtiment neuf** » : bâtiment nouvellement construit ou reconstruit. Est assimilée à un bâtiment neuf: toute extension nouvellement construite d'un bâtiment existant d'une superficie de plus de 250 m<sup>2</sup>. Est également assimilée à un bâtiment neuf: toute reconstruction partielle d'un bâtiment existant d'une superficie de plus de 250 m<sup>2</sup>.

4° « **Surface brute de plancher hors sol** » : la totalité des planchers mis à couvert à l'exclusion des locaux situés sous le niveau du sol qui sont affectés au parcage, aux caves, aux équipements techniques et aux dépôts. Les dimensions des planchers sont mesurées au nu extérieur des murs des façades, les planchers étant supposés continus, sans tenir compte de leur interruption par les cloisons et murs intérieurs, par les gaines, cages

tive gebruik van de gebouwen als kantoorruimte of, bij ontstentenis van een dergelijk gebruik, uit de stedenbouwkundige vergunning. De belasting gebruikt als basis de bruto vloeroppervlakte van de gebouwen.

## HOOFDSTUK II. – Definities

Artikel 2. In het kader van onderhavig reglement wordt verstaan onder :

1° “**Kantoor**” : de oppervlakte bestemd :

- ofwel voor beheers- of bestuursfuncties van industriële, handels- of landbouwondernemingen of van een openbare dienst;
- ofwel voor het uitoefenen van de activiteiten van een vrij beroep of enige andere winstgevendende bezetting;
- ofwel voor het uitoefenen van de activiteiten van bedrijven die intellectuele diensten verlenen, met inbegrip van activiteiten op het gebied van de productie van immateriële goederen zoals activiteiten op het vlak van het ontwerp en/of de productie van immateriële goederen die zijn gebaseerd op een intellectueel of een communicatieproces of die verband houden met de kennismaatschappij (productie van audiovisuele goederen, van software, opnamestudio's, gespecialiseerde professionele opleidingen, prepress diensten, callcenters, ...).

De rechtstreeks of onrechtstreeks gebruikte oppervlakten voor de uitoefening van de activiteit (doorgangs- en ontvangstruimten, conferentiezalen, opslag- en archiveringslokalen, refters, sanitaire lokalen, ...) worden eveneens door deze belasting beoogd

2° “**Gebouw**” : een constructie, voorzien van een dak en wanden, waarin energie wordt gebruikt om het binnenklimaat te regelen; met deze term kan een constructie in zijn geheel worden aangeduid of een deel van een constructie die/dat werd ontworpen of aangepast om afzonderlijk te worden gebruikt.

3° “**Nieuw gebouw**” : nieuw gebouwd of heropgebouwd gebouw. Elke nieuw gebouwde uitbreiding van een bestaand gebouw met een oppervlakte van meer dan 250 m<sup>2</sup> wordt gelijkgesteld met een nieuw gebouw. Word eveneens gelijkgesteld met een nieuw gebouw: elke gedeeltelijke heropbouw van een bestaand gebouw met een oppervlakte van meer dan 250 m<sup>2</sup>.

4° “**Bruto vloeroppervlakte**” : de totale oppervlakte van de overdekte vloeren, met uitzondering van de ondergrondse ruimten bestemd voor parkeerplaatsen, kelders, technische installaties en opslagdoeleinden. De afmetingen van de vloeren worden gemeten aan de buitenvlakken van de gevelmuren. Daarbij worden de vloeren geacht aan één stuk door te lopen, zonder rekening te houden met de onderbreking door de binnenmuren en -wanden,

d'escalier et ascenseurs.

### CHAPITRE III. - *Redevables*

Article 3. La taxe est due par le propriétaire des immeubles ayant une affectation de bureaux. En cas d'emphytéose ou de superficie, la taxe est due solidairement par le tréfoncier et, respectivement, par l'emphytéote et le superficiaire. En cas d'usufruit, la taxe est due solidairement par le nu-propriétaire et l'usufruitier.

### CHAPITRE IV. - *Calcul de l'impôt*

Article 4. §1. Le taux est fixé à seize euros et cinquante-quatre centimes (€16,54) par m<sup>2</sup> par an. Ce taux est établi sur la base du nombre effectif de mois d'affectation à des bureaux, tout mois entamé comptant toutefois en entier.

§2. Lorsque la surface imposable est effectivement utilisée à des fins de bureaux et qu'elle est couverte par un permis d'urbanisme autorisant l'affectation à des fins de bureaux, le taux de la taxe est réduit à dix euros et nonante centimes (€10,90) par m<sup>2</sup> par an. Ce taux réduit est établi sur la base du nombre effectif de mois d'utilisation, tout mois entamé comptant toutefois en entier au taux de seize euros et cinquante-quatre centimes (€16,54) par m<sup>2</sup> au prorata de la surface considérée.

Article 5. En cas de bâtiment neuf, le taux mentionné à l'article 4 est réduit à huit euros et vingt-six centimes (€8,26) par m<sup>2</sup> par an, que la surface imposable soit effectivement utilisée ou non à des fins de bureaux. La présente réduction est applicable pour une durée de 96 mois, soit 8 ans, dé-marrant :

- le premier jour du mois au cours duquel la surface de bureaux est occupée pour la première fois ou,
- en l'absence de première occupation, un an après le premier jour du mois suivant la date d'achèvement des travaux de construction.

Article 6. Lorsqu'un même plancher comporte des surfaces taxables distinctement, les dimensions sont mesurées aux axes des cloisons ou murs intérieurs séparant les diverses entités. De même, en pareil cas, les surfaces des gaines, cages d'escaliers et d'ascenseurs ou des autres dégagements ainsi que des locaux accessoires communs sont réparties entre les diverses entités proportionnellement à la superficie de chacune de celles-ci.

Article 7. A titre transitoire, les surfaces dont la construction (bâtiment neuf) a été achevée dans le courant de l'année 2008 bénéficient des réductions de taux mentionnées à l'article 5 en prenant en compte le 31 décembre 2008 comme date d'achèvement desdits travaux pour l'application du pré-

kokers, trappenhuisen en liftschachten.

### HOOFDSTUK III. - *Belastingplichtigen*

Artikel 3. De belasting is verschuldigd door de eigenaar van de gebouwen bestemd voor kantoren. Bij erfpacht of opstal is de belasting hoofdelijk verschuldigd door de opstalgever en respectievelijk door de erfpachter en de opstalhouder. Bij vruchtgebruik is de belasting hoofdelijk verschuldigd door de naakte eigenaar en de vruchtgebruiker.

### HOOFDSTUK IV. - *Berekening van de belasting*

Artikel 4. §1. De belasting wordt vastgelegd op zestien euro en vierenvijftig cent (€16,54) per m<sup>2</sup> per jaar. De belasting wordt geheven op basis van het werkelijke aantal maanden dat het gebouw een kantoorbestemming had, waarbij iedere begonnen maand als een volledige maand wordt gerekend.

§2. Wanneer de belastbare oppervlakte inderdaad als kantoor wordt gebruikt en door een stedenbouwkundige vergunning wordt gedekt die de bestemming als kantoor wettigt, wordt de belastingsvoet verlaagd tot tien euro en negentig cent (€10,90) per m<sup>2</sup> per jaar. Dit verlaagde belastings-tarief wordt vastgesteld op basis van het werkelijk aantal maanden gebruik van de kantoren waarbij iedere begonnen maand als een volledige maand wordt gerekend aan het tarief van zestien euro en vierenvijftig cent (€16,54) per m<sup>2</sup> pro rata de betrokken oppervlakte.

Artikel 5. Voor nieuwe gebouwen wordt de onder artikel 4 vermelde belasting verlaagd tot acht euro en zesentwintig cent (€8,26) per m<sup>2</sup> per jaar, ongeacht of de belastbare oppervlakte al dan niet daadwerkelijk als kantoorruimte wordt gebruikt. Onderhavige korting geldt voor een periode van 96 maanden of 8 jaar en gaat in op:

- de eerste dag van de maand waarin de kantooroppervlakte voor de eerste keer in gebruik wordt genomen of,
- bij ontstentenis van een eerste ingebruikneming, een maand na de eerste dag van de maand volgend op de dag van de voltooiing van de bouwwerken.

Artikel 6. Indien eenzelfde vloer kantooroppervlakten bevat die apart belastbaar zijn, worden de maten genomen vanaf de assen van de wanden of de binnenmuren die de verschillende eenheden scheiden. In dergelijk geval wordt eveneens de oppervlakte van de kokers, trappenhuisen en liften of van de andere vrije ruimten, evenals van de gemeenschappelijke bijbehorende vertrekken, verdeeld tussen de verscheidene eenheden in evenredigheid met hun oppervlakte.

Artikel 7. Als overgangsmaatregel geldt dat de oppervlakten, waarvan de bouwwerken (nieuw gebouw) in de loop van het jaar 2008 werden voltooid, van de verlaagde belastingstarieven genieten zoals vermeld onder artikel 5 waarbij, in het licht van de toepassing van onderhavig reglement,



sent règlement.

Article 8. Sont exonérés du paiement de la taxe :

- a) les premiers 75 mètres carrés de surface ;
- b) les propriétaires ayant le statut de personne de droit public ou d'organisme de droit public et à la condition expresse d'utiliser eux-mêmes lesdites surfaces;
- c) les établissements d'enseignement subventionnés par les Communautés pour les surfaces qu'ils utilisent;
- d) les surfaces dédiées aux cultes reconnus par le législateur, les maisons de la laïcité, les hôpitaux, les cliniques, les maisons de repos, les dispensaires ou œuvres de bienfaisance;
- e) les personnes morales visées par les articles 180 et 181 du Code des impôts sur les revenus pour les surfaces qu'elles utilisent.

Ces exonérations sont accordées d'office, pour autant qu'elles soient justifiées.

## **CHAPITRE V. - De la déclaration**

Article 9. L'administration communale fait parvenir au contribuable un formulaire de déclaration que celui-ci est tenu de renvoyer, dûment complété, daté et signé avant l'échéance mentionnée. Les contribuables qui n'ont pas reçu le formulaire sont tenus d'en réclamer un. La déclaration reste valable jusqu'à révocation.

Article 10. En cas de modification de la base taxable, une nouvelle déclaration devra être faite dans les dix jours. Toute nouvelle exploitation doit être déclarée dans le même délai de dix jours.

Article 11. Le contribuable est tenu de faciliter le contrôle éventuel de sa déclaration, notamment en fournissant tous les documents et renseignements qui lui seraient réclamés à cet effet. La non déclaration ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise de la part du redevable entraîne l'enrôlement d'office de la taxe, d'après les éléments dont l'administration communale dispose. Les cotisations enrôlées d'office sont majorées d'un montant égal au droit dû ou estimé comme tel.

## **CHAPITRE VI. - Du recouvrement et des réclamations**

Article 12. La taxe est perçue par voie de rôle. Le recouvrement et le contentieux sont réglés conformément aux dispositions légales régissant la matière.

## **CHAPITRE VII. - Dispositions diverses**

Article 13. La délibération du 24.10.2013 visée en préambule et relative à la même matière, est abrogée avec effet au 31.12.2013.

31 december 2008 als datum van de voltooiing van de werken wordt genomen.

Artikel 8. Zijn vrijgesteld van de belasting:

- a) de eerste 75 vierkante meter vloeroppervlakte;
- b) de eigenaars met het statuut van publiekrechtelijke persoon of publiekrechtelijke instelling, op uitdrukkelijke voorwaarde dat ze zelf de betrokken kantooroppervlakten gebruiken;
- c) de door de Gemeenschappen gesubsidieerde onderwijsinstellingen met betrekking tot de door hen gebruikte kantooroppervlakten;
- d) oppervlakten die worden gebruikt voor de door de wetgever erkende erediensten, vrijzinnige centra, ziekenhuizen, klinieken, rusthuizen, poliklinieken of liefdadigheidsinstellingen;
- e) rechtspersonen volgens artikel 180 en 181 van het Wetboek op de inkomstenbelastingen voor de oppervlakten die zij gebruiken.

Deze vrijstellingen worden automatisch toegekend, voor zover zij gerechtvaardigd worden.

## **HOOFDSTUK V. - De aangifte**

Artikel 9. Het gemeentebestuur zendt de belastingbetaler een aangifteformulier toe, die dit moet terugsturen, behoorlijk ingevuld, gedateerd en ondertekend vóór de vermelde vervaldatum. De belastingbetalers die dit aangifteformulier niet ontvangen hebben zijn verplicht er één te vragen. De aangifte blijft geldig tot herroeping.

Artikel 10. In geval de basis van de belastingheffing wijzigt, zal een nieuwe verklaring binnen de tien dagen ingediend moeten worden. Elke nieuwe uitbating moet binnen dezelfde termijn van tien dagen aangegeven worden.

Artikel 11. De belastingbetaler is verplicht om de eventuele controle van zijn verklaring te vergemakkelijken, met name door alle documenten en inlichtingen te verstrekken die hem met het oog hierop zouden gevraagd worden. Bij gebrek aan aangifte of bij onjuiste of onvolledige aangifte vanwege de belastingschuldige, zal de belasting ambtshalve ingekohierd worden op basis van de elementen waarover het gemeentebestuur beschikt. De ambtshalve ingekohierde bedragen worden verhoogd met een bedrag dat gelijk is aan het verschuldigde of het geschatte recht.

## **HOOFDSTUK VI. - De inning en de bezwaren**

Artikel 12. Deze belasting wordt geheven via onderling. De invordering en de geschillen worden behandeld overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake.

## **HOOFDSTUK VII. - Diverse bepalingen**

Artikel 13. De beraadslaging van 24.10.2013, bedoeld in de inleiding en die betrekking heeft op hetzelfde onderwerp, wordt ingetrokken met uitwerking vanaf 31.12.2013.

Article 14. La présente délibération prend ses effets au 01.01.2014.

Artikel 14. Onderhavige beraadslaging treedt in voege op 01.01.2014.